

Kolhoziš predšedatēļ dolzon Ionь vārņn, setčīn veškātīlnь uz vьnān, pešņnь vьln proizvoditelnoš ponda, uz disciplina ponda

PROLETARIJĒZ KĀD MU VĒLIŠ, ĒTUVTČĀ!

LENIN TUJ VĒLĀT

(По ленинскому пути)

VKP(В) Okruzkomlān, Okrispolkomlān da Okrprosovetlān gazet.

Partiālān SK reseņņoez vьlā kolhozņikkez otvečajtānь proizvodstvennāj aktīvnoš levtāmān

Pemdā... Pesņigortskāj šelsovetiš kolhozzeziš kolhozņikkez da kolhozņicaez ākšānь Pesņigortā proraivatvajtņnь partiā centralnāj komitet nojabrskāj plenumliš reseņņoez.

8-t čas... Ģetskāj gorodok klubā ākšisā unazьk 300 mortša, unazьk loktisā kolhozņicaez. Ni ja loktisā kvzьznь VKP(В) rajkom sekretar zameštīelliš Storozov jortliš doklad. Sobraņņo vьlā loktāmaš i MTS politotdeliš. Ģetskāj gorodokiš klubnь esā nekār ezā ākšvļā sьmda kolhozņikkez, seteām vьzьt kolhozņāj sobraņņo ez-na vāvļ.

Kolhozņikkez da kolhozņicaez vņimatelnāja kvzīsā Storozov jortliš doklad. Nija aslanь vьst upleņņoezьn odovrjajtānь partiāliš reseņņoez. Kaz dā vьstupleņņcьn kvzīsā ātik golos. Kolhozņikkez da kolhozņicaez partiālān centralnāj komitet plenum reseņņoez vьlā otvečajtānь proizvodstvennāj pobeдаezān, nija voštānь ovjazatēstvoez ožlaņ esā burzьka i burzьka uzavņ, esā vdičelnāzьka xraņitņ kolhozņāj kāzajstvo, esā burzьka topātčьnь partiā centralnāj komitet gēgār.

„Mijan kolhoz gosudarstvo ožnь čestnāja tьrtis naņnalog mьntān plan, mi izliskāez vuzalim kooperaciālā, mijan kolhozņikkez n a n ā n ovespečitāmāš, kāzьs mi zaptim, ašьn vartčas šu. Sovettez vitēt okruznāj sjezdlā mi pondam rapor tujtņ vļ pobeдаezān“ —suā Prokinskāj kolhoziš predšedatēļ Totmjanin jort.

„Partiā rukovodstvo

utvņn mijan kolhozzez munānь ožlaņ. Partiā centralnāj komitet reseņņoez vьlā mi dolzonāš otvečitņnь esā burzьk uzān, mijan Vьrovskāj kolhoz tatunņa lunā kvzšā vārņn, umāļ rukovod stvošaņ lazьmьt trudovāj disciplina, mi dolzonāš talunšaņ vištavnь, sto kutčam uz verdā, kutčam vьdānnьm—kolhoz mijan dolzon Ionь ožnь munišān“—vaitā Vьrovskāj kolhoziš kolhozņica Gomzakova.

Sobraņņo vьln kolhozņicaez bura kritikujtisā Pesņigortskāj šelpoliš uz. „Mijan šelpoibn mukād pьr oz ovļ kāzajstvennāj māteg, šelpoiš predšedatēļ Ģeņisov umāla zavotitčā mijan kulturnāj nuzdaez ponda, a ed mijanlā čas kolā ne toko kāzajstvennāj māteg, no i kolā tua letnāj māteg, mijanlā kolānь umьvalņikkez, mijanlā kolānь una mēdik kulturnāj tavarrez, a mijan šelpoiš on i ažzь paņņez“—vištāšānь Pesņigortskāj šelsovetiš kolhozņicaez.

Kolhozņicaez šelpošaņņ oez sobraņņolān.

Anfjorov bura tēdā assis dēlo

Bura uzalā poda vāđitan uzьn Polvinskāj šelsovetiš Filajevskāj kolhoziš Anfjorov. Sija ne ātik god ni uzalā porš vāđitan fermaņn zavēdussājān. Tavo Filajevskāj kolhozьn sija uzalā plemen nāj porš vāđitan fermaņn zavēdussājān. Fermaņn sьlān 6 plemennāj matka da ātik plemennāj xřjak.

Poršsez olānь vļ svinarņikьn. Svinarņik pьkьbьn luvō vizātnь: štēnaez belitā mēš, vьdlaņ čistota da porjadok, vьdlaņ tēdčā Anfjorov jortlān zavotivēj uz.

trebujtānь kulturnāj tor gujtām, kolhozņicaez šelpolā vištālānь assinьs šcot, kolhozņicaezlān vьstupleņņoez otnošičānь šelpoiš predšedatēllā Ģeņisov jortlā, sija dolzon otsavnь kolhozņicaezlā munьnь kulturnāj olānā.

Pesņigortskāj šelsovetlān uzьn emāš una nedo čottez, Pesņigortskāj šelsovet lьdđiššā vārņn muniš šelsovetān, Vьrovskāj kolhozьn šu vartān uz kerām vāliš zьnьs. Šelsovet pašta 1934 god ša noļēt kvartališ finan sovāj plan tьrtām toko 38 proc. vьlā, emāš i mēdik nedostatokkez. Ena nedostatokkeziš bura vālt čis sobraņņo vьln.

Sobraņņo vьln kolhozņikkez voštisā ovjazatēstvoez: ena-zā lunnezā proveritņ kāzьsliš čuzām, ena-zā lunnezā vartnь vьdās šu, bur usloviaeza suvtātņ kolhoznāj vāvvez.

Kolččiš šelsovetiš kerņn ožnь muniš šelsovetā —seteām zadača kazdāj kolhozņiklān da kolhozņicalān. Seteām i reseņņoez

Svinarņik sulalā matān va dorьn, gozumnas poršsezņnьsā bur loas kupajtņ vāvņ.

Anfjorov bura tēdā porš vāđitan dēlo. Sija stanciasān okrugā vajališ plemennāj poršsez, sьlān uzьn em una ni opьt. Poršsez verdā racionnez šarti. Verdčan prikrepi tām.

Anfjorovšaņ pozā vošņn primēr vьd porš vāđitan plemennāj fermaiš zavēdussāj jezlā.

KALASNIKOVA.

Как т. Лесников руководит борьбой за лес

Лесозаготовки важнейшая хозяйственно - политическая кампания. И те колхозы, которые своевременно вы полнят данные им объемные задания, будут иметь воз можность лучше подгото виться к большевистской весне, организованнее ее провести, завоевать новые победы. Следовательно, тот колхоз, который плохо бо рется за выполнение плана лесозаготовок, он не борет ся за зажиточную культур ную жизнь.

Председатели многих кол хозов принимают это и они сами лично взялись за руко водство работой на лесоза готовках, они проверяют ра боту своих колхозников. На пример, председатель Кона новского колхоза Лесников, видя, что его колхозники, направленные в лес, рабо тают плохо, сам выехал ту да, проверил, провел соб рание. На собрании колхоз ники-лесорубы вместе с пред седателем колхоза сняли с

работы бригадира Радосте ва и поставили вместо него колхозника ударника Понэ магева. После этого произ водительность труда резко повысилась. Если за месяц квартальное задание было выполнено по рубке на 48 проц., по возке на 38 проц., то после собрания, проведенного председателем колхоза, за пятидневку вы полнение задания повыси лось по рубке на 27 проц. и по возке на 32 проц. Бри гадир Пономарев премиро ван.

По примеру председате ля Конановского колхоза тов. Лесникова надо всем председателям колхозов, сельсоветов лично заняться проверкой работы в лесу к о л х о з н и к о в своего колхоза, сельсовета, бороться за своевременное выпол нение плана лесозаготовок, за железную трудовую дис циплину в лесу, беспощад но выкорчевывать разгиль дьяство.

BURMĀTNĀ OLĀN USLOVIAEZ

Mijan Pesņigortskāj šelso vetiš Prokinskāj kolhozlā no ļāt kvartālā vārзaptān zādāņņo šetām kerānь da kvskav nь 248 kubometra. Kolis ič dьnьvārž kolhozņikas. Medvь tьrtānь vārзaptān programma čozazьk miļē indim vьras 12 mēdāur kolhozņikas. Brigadi rānь dьnā suvtātīm kol hoz pravleņņoiš členās Zubvas.

Brigada uzalā Samkovskāj vār učastokiš Junginskāj kureņn, talunņa lun kezā kerālis da kvskālis 200 kubomet ra. Miļē čozazьk starajčam tьrtānь vārзaptān plan, med vь askadā šetņn strānalā vār da burzьka lāšētčьnь tulьsša kāzān kad kezā.

Me, kolhoziš predšedatēļ ačьm vellvļā vārē, prove rjajta kvz uzalā mijan briga da. Ģekāv 11-ēt lunā čulāti setčīn sobraņņo, sьvārņn sra zu uzьn proizvoditelnoš le vis vьlāzьk.

Kolhozņikkez uzalānь bu ra, no varākьn usloviaez vār zaptišsez ponda abu lāšētā mēš. Kerčīn abu, pukalānь bitēg. Kureņn toko 10 pila dā i nija vazāš, brak. Kuzņe ča abu, mьj zugalas, dak vočņn nekьtān. Uzališsezāš

juktalānь kāzьt, pižētām vāvņ. Kurjonnāj apparātņn uzališ šezlā kolā kerālām vārņn pri mitņ da kerņn ravocājez kat rasčot, a nija unazьksā pirujtānь. Nevazьt pirujtisā 6 lun, prazņujtisā „Jogorej“ da „mučeniца Jekaterina“, kerālām vār ez primitā, uz lišsezlā dēngā ez šetālā, a stolovājņn dēngatēg oz ver dā. Sīs ravocājezlā kovšis ovņn eьgļān.

Krasnāj ugolok oštisā toko đekāv 11-ēt lunā, vāisā vaz, šentāv tāliššā gazetāez, kv tēn gizām urozaj ži ulālām jēliš. Eta loā uzališsez vь lьn-ed izdevajčām ni.

Vьdās enā neporjadokkez sā kolā likvidirujtņ, burmāt nь vārņn uzališsezliš olān usloviaez, a vьd kolhoziš predšedatēllezlā kolā ašьs proverajitņ, kvz sьlān kol hozņikkez uzalānь vārņn, lev tēnь uzalān disciplina da uzьn proizvoditelnoš.

Kolā tēdņ vьdānlā: kv nьm ožzьk miļē tьrtām vār зaptān plan, sьnьm burzьka da askadā pozas lāšētčьnь tulьsša kāzān kad kezā.

Prokinskāj kolhoziš predše datēļ TOTMJANIN.

BURZЬK OBORUDOVANŅO

Kudьmkarskāj bolņicaiš xi rurgičeskāj ctdelenņo em gor doš komi okruglān, sija una jārās-ņi lečitīs, setān kerānь vьdkod sloznāj operaciāez. No burьskāt una esā emāš umāllez, kādna mesajtānь normalnāja nuātņn uz vrač čezlā.

Perevžakāez kerān zьrņn ālektričestvo abu. Šin veškā tān operaciāez keršānь lam pa svet dьrņi, vannāj kom nata nekār oz lontā—kāzьt, da i nekār burzьka oz uzalā. Ēzьn fortōckāez oz pēd naššā. Gorrez tāv kezā kolā

maš vesāttāg — tьrāmaš-ņi saān, goris kolodečez razšē mēš, mьjšanь vermas lonь po zar. Sogališsez kujlan zьrre zьn vi oz ovļā. Gorrez otde leņņoьn lontānь ne vьd lu nā. Sogališsez kojkaezьn emāš vьdkod parazittez: lu dьkkez da tarakannez, no ni jā vьrātņ nekīn oz starajt čь. Veszēz nepravilnāez, sē dāš, nātāššā, vesātčьlānь je ea Sanitarrez da šidelkaez sogališsez gēgār uxazьvajtā nь umāla, i eta sijaņ, mьla nь kolāšьn abu suvtātām kul turno-massovāj uz.

Porš korā bura da pravilnāja verdām

Poršezlā seteām zā zāvota da vņimaņņo, kыз Pesņigortskāj kolhozyn

Кыз verdnъ poršsezēs

Kudьmkarskāj pošelkovāj sovetiš Babinskāj kolhozyn organizujtis porš vāditan plemennāj ferma, 5 matka da etik xřjak angliškāj čočkom porodaiš. I vot etiĵa bogatsvo-sā kolhozyn suvtātamaš umā-lik kočusnaē, kыtčā avu kerā maš nekъeām ventilacia, mјj šaņ kočusnaēn ādđan duk, poršsezēs verdānъ toko etik pēzām zāgān a zēsā ozā setā nekъeām verdčan.

Seteām usloviaezyņ da toko etik pēzām zārvyln plemennāj poršsezēs viznъ oz tuj.

Mijanlā kolā unazыk zāvoditnъ poršsez. Porš čoza da una setā jaj. Poršlān jajš 2,5 pāv pitatelnāzыk mālik poda jajezša. Sылā kolā jeeā verdčan. Etik kilogram jaj sog mām ponda sылā kolā kārēm sē med jeeā, a ubojnāj—ves setā 88 proc., balāez da poroz zet setānъ toko—68 proc.

Porš ādđan čoza vьdmā, kār poršlā loas 10-12 tāliš sitā tujā slučajtнъ-ņi. Porodistāj poršsez etik godā vermāņ pijavnъ kыkiš i vājnъ 16-20 poršpijan.

Eta dolzonāš tādнъ kazdāj porš vāditan fermaņ. Toko bur uxodān da pravilnāja porš vāditāmān pozā sьsaņ vošņ sijā polzāsē, kē dā vermas setnъ plemennāj porš.

A pozā-ja ena usloviaezyņ jēliš vaitnъ Babinskāj kolhozyn?

Siz kыз poršsezēs vizān Babinskāj kolhozyn, dak eti i vaitnъ nem.

Къeām pomessenņoņn dolzonāš vizыnъ poršsez?

Tupkām svinarņikkezыn, kыtān avu nekъeām ventilacia, vozdux oz vezыš da ādđan duk, setān poršsez čoza pondānъ sogavnъ. Poršsezlān pomessenņoņez dolzonāš ventilirujtыnъ, a sь ponda kolā ker nъ ventilirujtan trubaez.

Svinarņik dolzon loņ jугыt. Zozšaņ āsьņņez dolzonāš kerыnъ 1,5 metra suvda, āsьņņezlān ploasā dolzon loņ $\frac{1}{1} \frac{0}{15}$ tor-zozliš. (Sum svinarņiknъ zozыš 15 kvadratnā metra, dak āsьņņezыš dolzonāš zāņimajtнъ ne jeeāzыk 1-1,5 kvadratnā metraša).

Medvъ tāvnaš svinarņik vā li sonъt, kerыnъ gorrez.

Svinarņikkezыn normalnāj temperatūraēn lēdđiē 8-12 Celšij gradušņik šerti.

Medvъ svinarņiknъ ez viz-

ыš va, kletkaezыn zozzez kerыnъ ne rovnājēs, a naklonān, kazdāj 2 metra ponda zozыn kerыā naklon 2-5 santi metra. Kletkaezыš va sek lez sā kanavkaē, kēdā kerām zozā, da seti vāys lezčā zizixta ņilissoā.

Кыз verdnъ da uxazы-vajtnъ poršsez šāgān.

Poršsezēs nekār oz kov verōnъ siz, kыз verdānъ Babinskāj, Sьlvozanskāj da mādik kolhozzezyņ, pьr toko etik pēzām zāgān ņeto kugliņān.

Kormovāj dača (racion) nekār oz kov setnъ toko etik verdčanis, a verdikē kolā set nъ ņevnaēn vьdēs verdčan-nezēs, kēdā sedātēmaš racionā da seteām normasē verdnъ sutkinas kuimis. Verdām vāgān kolā juktavnъ sētām vān.

Verdām vāgān kormuskaez miškāšsānъ da kazdāj pјa-đņevka kolā ātrpřiš zavaritнъ kipjatokān.

Kolā kazdāj lun kыkiš: asьv nas da rьtnas zimlavnъ nazom, miškavnъ kletkaezыš zoz da veznъ podstivka.

Кыз verdnъ ne pьe-pfja poršsezēs?

Vьdmis poršsezlā kolānъ seteām verdčannez, kыtān vь vālisē velkovāj pitatelnāj da miņeralnāj vesčestvoez, izvešt, fosfor da vitaminnez, toko sek tom poršsez pondāse bura vьdmānъ.

Pesņigortskāj porš vāditan plemennāj fermaiš zavedujus sāj Xozasov da zootexņik Xarin 8 tālišā plemennāj matkaez ponda, kēdānān vesыš 125 kilogramān, suvtātēmaš seteām racion:

Къeām verdčan setčā sutočnāj dačānъ	Кыnъm kilo gram	Verdčanān pitatelnāj vesčestvoez	
		Belok (gram)	Kormoы jedņi c. (kgr.)
Pēzām zār	1,0	80	0,85
Idovāj piz	1,0	80	1,18
Kartovki	2,5	25	0,80
Kļever turun	0,5	30	0,25
Zārovāj kil	0,7	10	0,33
Vьdēs:	5,7	225	3,41

125 kilogram šakьta vьdmis poršsezlā kolā kazdāj sutki setrъ verdčanān pitatelnāj vesčestvoezēs: ne jeeāzыk 220 gramša belok da 3,3 kilogramša kormovāj jedņicaez.

Pesņigortskāj fermaiš eti

normasē pozā lēdđēnъ pravilnājan, toko racionān avu-āš seteām vessestvoez, kēdānija vь bura krepitisē vьdmis poršliš koškaez—fosfor da izvešt, kēdānija pozā setnъ koskaevāj izām pizān, izveštān ili melān.

Kazdāj lun poršsez vьdmānъ 300 gramān.

Кыз verdnъ pьepija (suporosnāj) poršsezēs?

Pьepija poršsezlā pozā racionā setnъ 6-8 kilogram kartovka, korneploddez 10-15 kilogram, vьna verdčanān šetсānъ: id, zār, vьsevkiez da zмьx ne unazыk 0,8 kilogramša. Pozā verdnъ jānsetām jēān. Tāvnaš kolā oвјazatelnāja verdnъ vovovāj turunān (kļever), pēsņitika vundalēmān da pēzāmān.

Oz kov verdnъ kizerik voi tuskāezān. Una vāys verdčanān otrazajtčā pьepija poršsьlā vrednāja.

Korneploddez šetсānъ vun dalēmān, ne puēmān, a ulān. Kartovki kolā verdnъ puēmān. Korneploddez da kartovki soņnъ šetсānъ sorān kļevernāj turunkāt, kēdā vundalēmān da zārovāj kil-tāg.

Pьepija poršsezlā setnъ toko svezāj verdčan, kыmām da bagšalām verdčanān porš pijannezēs vermā čārкыnъ (vьkidьs), kazdāj lun pьepija poršlā siz zā dolzon setnъ 5-6 gram mьmda koskaevāj piz, izvešt ili mel.

Кыз verdnъ pijana poršsēs?

Pervāj lun, kыз porš pijalas, kolā setnъ toko sētām vā. Mād lūnnaz kolā setnъ šuovāj verdčanis da vьsevkiez lān sorlāt 0,5 kilogram mьmdā. Sьvāšāņ šuovāj verdčanēs sodtānъ 2 kilogramēs.

6-8 lun vāgān matkalā šetānъ vьdса racion. Niņatčis poršēs kolā verdnъ seteām verdčannezān da sьmdāēn-zā, kыз i pьepija poršsezēs.

Mijan okrugān organizujtis poršvāditan plemennāj fermaez. Kazdāj porš vāditis dolzon bura tādнъ porš vāditan texņika. Sьtāg oz poz i vaitnъ kulturnāj poršvāditān uz jēliš.

Poršvāditan texņika dolzon tādнъ kazdāj uzališ. Zootexņik M. Gagarin.

Сводка

По комплектованию колхозно-товарных свиноводческих ферм По сводке окрзу на 1-е декабря 1934 года

Районы	План поголовья свиней на 1934 год	Имеется на 1-е декабря 1934 года	
	год	полнъ комплекс ферм	только ферм на 1934 год
Гайнский	130	80	61,5
Косинский	130	85	65,3
Кочевский	200	122	61,0
Юрлинский	681	258	37,9
Кудымнар.	424	287	67,6
Юсьвинский	735	768	104,0
По округу		2300	1560 67,8

Племennāj poršsez sulalānъ bur usloviaezyņ

(Kudьmkarskāj rajoniš Pesņigortskāj kolhoz)

Nojāv 4 lunā mi organi-zujtim porš vāditan ferma. Organizujtim ne prōstāj ferma, a mijānlā gosuda stvo šetis plemennāj poršsez, kēdānija vājisē Latviāis, ferma mi jan sušā plemennāj.

Kār plemennāj poršsez olisē karantīnān, Kudьmkarskāj rajzo vištalis, sto mijānlā loas sē šetāmēs 7 plemennāj porš. Mi srazu zā kutčisim lēšētнъ svinarņik da gctovitнъ nъlā verdčan.

Kazdāj poršlā kerim torja kletka, da torja kormuska. Kletkaezыš štenāezēs da potlokēs mavtim čočkom izveštān. Medvъ kletkaezыn ez su'av va, zozsē kletkaezыš kerim pokatān. Svinarņiknъ emāš kuim ventilacionnāj truba, vozdux pьr ovlā bur, švet tozā em.

Sis mi plemennāj poršsezēs suvtātīm bur usloviaezā.

Plemennāj poršsezlān mu nā 9-j tāliš čoza, pondas tuj nъ slučajtнъ.

Vьd uz fermaņ munā ras porjadok šerti. Sutkinas kыkišān: asьvnas 7 j časān da

rьtnas juktalām vāgān, vezly lam izasovāj podštika, kыkiš zā lunnas juktalām čis tāj vān da ātrpřišān čistilām vьtkāezān.

Verdčan, normāez šerti, prikrepitim sьmda, mьmda kolā. Poršsezlān vesыš 125 kilogram. Kazdāj poršlā pitatel nāj vesčestvoezēs kolā kazdāj sukiā setnъ ne jeeāzыk 3,5 korvāj jedņicaša. Sь šerti i suvtātām verdčan normāez. Kazdāj lun poršlā verdām ne jeeāzыk etik kilogramsa pēzām zār, etik kilogram jdo vāj piz, 2,5 kilogram pьān kartovki da mādik verdčan nez. Poršsez mijān kazdāj lun vьdmānъ 300 gramān.

Svinarņikanān āsalā termo metr, sь šerti šleditam, med vь svinarņiknъ ez vāv ne zār, ne kēzьt. Ein fermaņnъ i casā.

Plemennāj podalā kovšā kulturnāj uxod, kulturnāja mi i pondātčām uzavnъ.

Pesņigortskāj porš vāditan plemennāj fermaiš zavedujus sāj XOZASEV ALEKSEJ FJO DOROVIC.

Samotok vьlnъ

Deķāv 1 lun kezā ok vinskāj kolhozyn plemennāj poršsez olānъ pemytīnъ, vezovraznāj polozeņņoņn.

Soveckāj pravitelstvo kolhozzezlā setā plemennāj poda, šetā deņeznāj kredittez, šetā i plemennāj fermaezlā unā lgotāez, kovšā toko de-lovāj uz, a rajzoez, kēdānija dolzonāš kontrolirujtнъ fermaezыš uz da otsavnъ nъlā praktičeskāja razvјortvājtnъ plemennāj delo, unazыk ru kovoditнъ aslanъ kancelariaezšaņ gizattezān da komandujtāmān

Okrispolkomlān prezidium nojāv 10 lunā aslas postanovļeņņoņn rajzoez oзыn suvtātis vopros, medvъ kazdāj plemennāj porš vāditan fermaņ vāli bura suvtātām zootexņičeskāj da veterinarnej nadzor, med vь plemennāj fermaezыn vālisē suvtātēnāš vьd-sān veterinarnej zootexņičeskāj praviloez, no eti mukād fermaezыn ešā ānāz avu.

Čoza pondasē loknъ poršsezlān tulьsša opo rossez, kolā lēšētčыnъ priņimajtнъ plemennāj matkaezliš priplod, kolā eti kezā fermaiš velātнъ kadrrez, medvъ svinarkaez vermisē kuzāmān uxazыvajtнъ tom plemennāj poda gāgār.

Kolā bura tādнъ, sto ena tālišsez resajtānъ una. Poršsez ne etik tāliš-ņi sulalānъ kartaezыn, a vot Polvinskāj kolhoz aslas plemennāj fermalā šo ešā avu prikrepitām verdčan, Ba-

vinuskāj kolhozyn plemennāj poršsez olānъ pemytīnъ, vezovraznāj polozeņņoņn.

Soveckāj pravitelstvo kolhozzezlā setā plemennāj poda, šetā deņeznāj kredittez, šetā i plemennāj fermaezlā unā lgotāez, kovšā toko de-lovāj uz, a rajzoez, kēdānija dolzonāš kontrolirujtнъ fermaezыš uz da otsavnъ nъlā praktičeskāja razvјortvājtnъ plemennāj delo, unazыk ru kovoditнъ aslanъ kancelariaezšaņ gizattezān da komandujtāmān

Okrispolkomlān prezidium nojāv 10 lunā aslas postanovļeņņoņn rajzoez oзыn suvtātis vopros, medvъ kazdāj plemennāj porš vāditan fermaņ vāli bura suvtātām zootexņičeskāj da veterinarnej nadzor, med vь plemennāj fermaezыn vālisē suvtātēnāš vьd-sān veterinarnej zootexņičeskāj praviloez, no eti mukād fermaezыn ešā ānāz avu.

Čoza pondasē loknъ poršsezlān tulьsša opo rossez, kolā lēšētčыnъ priņimajtнъ plemennāj matkaezliš priplod, kolā eti kezā fermaiš velātнъ kadrrez, medvъ svinarkaez vermisē kuzāmān uxazыvajtнъ tom plemennāj poda gāgār.

Verdānъ toko loņovāj kugliņān

Polvinskāj kolhozyn organizačis porš vāditan plemennāj ferma. Fermaiš zavedujussāj suvtātisē Anĵorova Annaēs. Ne kolhoziš pravleņņo, ne Anĵorova ozā zāvotitčā plemennāj poršsez ponda. Nija poršsez ponda ez kerā bur usloviaez. Poršsezēs vizānъ ne oворудujtām vazpomessenņoņn, kыtān sonъtыš seteām zā kыз i ātārņ.

Porš gidjыn zoz kerām skattāg, mьjšaņ zozыn pьr ņat.

Kolhoziš pravleņņo Anĵorovalā fermaiš ponda verdčanēs setām toko gizāt vьlyņ, a faktičeskāja sь kыn avu ešā ānāz nekъeām verdčan, mьjšaņ poršsezēs verdānъ toko etik loņovāj kugliņān.

Svinarņik kerān uz jylis Polvinskāj kolhoziš pravleņņo oz i dumajt.

Plemennāj poršsezēs eti viznъ oz tuj. Plemennāj uz kēt panъt munisšez dolzonāš viznъ otvet. Z. K.

Об отмене карточной системы по печеному хлебу, муке и крупе и системы отоваривания технических культур

Из постановления Совета Народных Комиссаров Союза ССР

Исходя из достигнутых успехов развития социалистического сельского хозяйства, Совет Народных Комиссаров Союза ССР, в целях дальнейшего улучшения снабжения рабочих и развертывания товарооборота между городом и деревней постановляет:

Отменить с 1 января 1935 года карточную систему по печеному хлебу, муке и крупе и развернуть повсеместно торговлю печеным хлебом, мукой и крупой на государственных и кооперативных магазинах на следующих основаниях:

1. О введении единых государственных розничных цен на хлеб и крупу

1. В отмену ныне действующих высоких коммерческих и слишком низких нормированных розничных цен на печеный хлеб, муку и крупу установить с 1 января 1935 года единые розничные государственные цены на печеный хлеб, муку и крупу.

2. В соответствии со ст. 1 настоящего закона установить следующие восемь поясов:

- I ПОЯС**
1. Таджикская ССР.
 2. Узбекская ССР.
 3. Туркменская ССР.
 4. Кара-Калпакская АССР.
 5. Южно-Казахстанская область Казахской АССР.
 6. Районы Кизилординской, Алашаньской, Баян-Өлгийской, Базар-Курганской, Джамбул-Абадской, Кетмен-Тюбинской, Кызыл-Джарской, Кызыл-Кийской, Айлякской, Наукатской, Ургенской.

- II ПОЯС**
1. Киевская, Харьковская, Донецкая, Черниговская, Винницкая области УССР и Молдавская АССР.
 2. Северо-Кавказский край.
 3. Авто-Черноморский край.
 4. Сталинградский край.
 5. Саратовский край.
 6. Средне-Волжский край.
 7. Татарская АССР.
 8. Башкирская АССР.
 9. Западно-Сибирский край, за исключением Каргасокского и Колпашевского районов Нарымского округа, отнесенных к VII поясу.
 10. Казахская АССР, за исключением Южно-Казахстанской области, отнесенной к I поясу.
 11. Каргасокская АССР, за исключением десяти районов, отнесенных к первому поясу.

- III ПОЯС**
1. Московская область.
 2. Ивановская область.
 3. Горьковский край.
 4. Западная область.
 5. Курская область.
 6. Воронежская область.
 7. Днепропетровская область УССР.
 8. Одесская область УССР.
 9. Крымская АССР.
 10. Челябинская область.
 11. Закавказская СФСР.
 12. Белорусская ССР.
 13. Обско-Иртышская область, за исключением Приуральского, Ямальского, Надымского, Пуровского, Нижне-Тазовского районов Ямальского национального округа, отнесенных к VII поясу.

- IV ПОЯС**
1. Ленинградская область, за исключением Мурманского округа, отнесенного к V поясу.
 2. Свердловская область.
 3. Восточно-Сибирский край, за исключением: Бурято-Монгольской АССР, отнесенной к VI поясу, Читанской области, Таймырского (Долгано-Ненецкого), Эвенкийского и Витимо-Олекминского национальных округов, отнесенных к VII поясу.

- V ПОЯС**
1. Карельская АССР.
 2. Мурманский округ Ленинградский области.
 3. Северный край, за исключением районов, округов и островов, отнесенных к VII поясу.

- VI ПОЯС**
1. Бурято-Монгольская АССР.

- VII ПОЯС**
1. Дальне-Восточный край, за исключением областей, округов и районов, отнесенных к VIII поясу.
 2. Якутская АССР.
 3. В Восточно-Сибирском крае: Читанская область и национальные округа Таймырский

(Долгано-Ненецкий), Эвенкийский и Витимо-Олекминский.

4. В Северном крае: а) Ненецкий национальный округ, б) Мезенский район, в) Лешуковский район, г) Ижемский, Троицко-Печорский, Удорский, Усинский и Усть-Цилемский районы автономной области Коми, д) острова Северного Ледовитого океана и Белого моря.
5. Каргасокский и Колпашевский районы Нарымского округа, Западно-Сибирского края.
6. Почуральский, Ямальский, Надымский, Пуровский и Нижне-Тазовский районы Ямальского национального округа Обско-Иртышской области.

VIII ПОЯС

В Дальне-Восточном крае: Камчатская, Сахалинская и Нижне-Амурская области, Чукотский и Корякский национальные округа, Бурейский и Селемджинский районы Амурской области, Джелту-Лакский и Зейско-Учурский районы Зейской области, Вижинский в Кур-Урмийский районы Хабаровской области, Советский район Приморской области.

3. Установить с 1 января 1935 года следующие государственные розничные цены по поясам (за килограмм):

ПРОДУКТЫ I II III IV V VI VII VIII

1. ХЛЕБ ПЕЧЕНЫЙ.

а) Ржаной из муки 95-процентного помола	80 к.	90 к.	1 р.	1—10 к.	1—20 к.	1—25 к.	1—30 к.	1—50 к.
б) Пшеничный из муки 96-процентного помола	90 к.	1 р.	1—10 к.	1—20 к.	1—30 к.	1—35 к.	1—40 к.	1—60 к.
в) Пшеничный из муки 85-процентного помола	1—20 к.	1—30 к.	2 р.	2—20 к.	2—40 к.	2—50 к.	2—60 к.	2—80 к.

2. МУКА.

а) Ржаная обойная 95-процентного помола	1—35 к.	2—20 к.	2—50 к.	2—70 к.	2—90 к.	3 р.	3—20 к.	3—50 к.
б) Пшеничная 96-проц. помола	1—40 к.	2—40 к.	2—60 к.	2—90 к.	3—10 к.	3—20 к.	3—50 к.	3—80 к.
в) Пшеничная 85-процентного помола	2—10 к.	3—20 к.	3—40 к.	3—70 к.	4 р.	4—20 к.	4—50 к.	5 р.

3. КРУПА.

а) Пшено толченное первого сорта	2—40 к.	2—75 к.	3 р.	3—10 к.	3—20 к.	3—30 к.	3—40 к.	3—50 к.
б) Крупа гречневая ядрица	4—50 к.	4—75 к.	5 р.	5—10 к.	5—20 к.	5—30 к.	5—40 к.	5—50 к.
в) Крупа манная	5—50 к.	5—80 к.	6 р.	6—10 к.	6—20 к.	6—30 к.	6—40 к.	6—50 к.
г) Крупа перловая сепараторная №№ 3 и 4	3—60 к.	3—80 к.	4 р.	4—10 к.	4—20 к.	4—30 к.	4—40 к.	4—50 к.
д) Крупа ячневая дробленая	2—20 к.	2—30 к.	2—50 к.	2—60 к.	2—70 к.	2—80 к.	2—90 к.	3 р.
е) Крупа овсяная	2—10 к.	2—20 к.	2—30 к.	2—40 к.	2—50 к.	2—60 к.	2—70 к.	2—80 к.
ж) Крупа кукурузная	1—60 к.	1—70 к.	1—80 к.	1—90 к.	2 р.	2—10 к.	2—20 к.	2—30 к.

4. МАКАРОНЫ.

Из муки 72-проц. помола первого сорта	4—50 к.	4—80 к.	5 р.	5—30 к.	5—50 к.	5—80 к.	6—20 к.	6—50 к.
---------------------------------------	---------	---------	------	---------	---------	---------	---------	---------

5. БОБОВЫЕ.

а) Горох лущеный	4—20 к.	4—30 к.	4—50 к.	4—80 к.	5—10 к.	5—40 к.	5—70 к.	6 р.
б) Фасоль белая	4—80 к.	4—90 к.	5 р.	5—20 к.	5—50 к.	5—80 к.	6—10 к.	6—40 к.
в) Чечевица тарелочная	3 р.	3—20 к.	3—50 к.	3—60 к.	3—70 к.	3—80 к.	3—90 к.	4 р.

6. РИС.

1-го сорта	9 р.	10 р.	9—50 к.	10 р.				
------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	---------	-------

Поручить Совету Труда и Обороны установить, исходя из этих цен розничные цены на остальные сорта муки и печеного хлеба. В целях недопущения спекуляции, установить продажу печеного хлеба в одни руки временно не свыше 2 килограмм, а муки не свыше 1 килограмма, независимо от социального положения покупателя.

1. Овес	55 к.	65 к.	70 к.	80 к.	85 к.	90 к.	95 к.	1 р.
2. Отруби пшеничные	75 к.	80 к.	90 к.	1 р.	1—05 к.	1—10 к.	1—15 к.	1—20 к.
3. Отруби ржаные	60 к.	70 к.	80 к.	90 к.	95 к.	1 р.	1—05 к.	1—10 к.
Отруби ячменные и кукурузные	40 к.	50 к.	70 к.	80 к.	85 к.	90 к.	95 к.	1 р.

4. В отмену ныне действующих высоких коммерческих и слишком низких нормированных розничных цен на овес и отруби установить с 1 января 1935 года следующие единые государственные розничные цены на овес и отруби по указанным в ст. 2-й поясам (за килограмм):

1. Овес	55 к.	65 к.	70 к.	80 к.	85 к.	90 к.	95 к.	1 р.
2. Отруби пшеничные	75 к.	80 к.	90 к.	1 р.	1—05 к.	1—10 к.	1—15 к.	1—20 к.
3. Отруби ржаные	60 к.	70 к.	80 к.	90 к.	95 к.	1 р.	1—05 к.	1—10 к.
Отруби ячменные и кукурузные	40 к.	50 к.	70 к.	80 к.	85 к.	90 к.	95 к.	1 р.

4. В отмену ныне действующих высоких коммерческих и слишком низких нормированных розничных цен на овес и отруби установить с 1 января 1935 года следующие единые государственные розничные цены на овес и отруби по указанным в ст. 2-й поясам (за килограмм):

1. Овес	55 к.	65 к.	70 к.	80 к.	85 к.	90 к.	95 к.	1 р.
2. Отруби пшеничные	75 к.	80 к.	90 к.	1 р.	1—05 к.	1—10 к.	1—15 к.	1—20 к.
3. Отруби ржаные	60 к.	70 к.	80 к.	90 к.	95 к.	1 р.	1—05 к.	1—10 к.
Отруби ячменные и кукурузные	40 к.	50 к.	70 к.	80 к.	85 к.	90 к.	95 к.	1 р.

II. О повышении заработной платы

5. В связи с тем, что отмена двойных цен и установление единой розничной государственной цены на хлеб должны вызвать некоторое повышение цен на хлеб, по сравнению с существовавшими до сих пор нормированными ценами, повысить соответственно заработную плату рабочих и служащих, стипендии студентов и пенсии пенсионеров на 1935 год на четыре милли

арда двести миллионов рублей.

6. Поручить народному комисариату финансов Союза ССР и Всесоюзному центральному совету профессиональных союзов представить на утверждение совета народных комиссаров Союза ССР распределение указанной в ст. 5-й суммы по отдельным наркоматам и центральным управлениям Союза ССР и по союзным республикам с учетом

преимуществ, установленных для отдельных групп и категорий рабочих по карточной системе снабжения.

Установить, что разница между прежними и новыми размерами заработной платы, стипендий и пенсий не подлежит включению в ту сумму, исходя из которой исчисляются налоги, сборы, квартирная плата, паевые взносы в кооперативы и т. п.

III. Об отмене отоваривания хлебом и повышении цен на сельско-хозяйственное сырье и зерновые культуры

7. Отменить отоваривание хлебом всех заготовок сельскохозяйственных продуктов (кроме льна и табака) с 5 января 1935 года, заготовок льна — с 2 февраля 1935 года, табака — с 15 марта 1935 года, в соответствии с истечением сроков контракта ценовых договоров.

8. В связи с отменой отоваривания хлебом повысить заготовительные цены на сельско-

хозяйственное сырье, установив следующие новые заготовительные цены:

Хлопок 1-й сорт нормальный.

Узбекская ССР, Туркменская ССР, Таджикская ССР и Казахская АССР 1150 руб., Закавказская СФСР 1700 рублей за тонну, Украинская ССР, Авто-Черноморский и Северо-Кав-

казский края 1500 рублей за тонну.

Лен крестьянский тропический № 10.

Западно-Сибирский край и Украинская ССР 1500 рублей за тонну, Московская область, Западная область, Ивановская область, Горьковский край и Белорусская ССР 1600 рублей за тонну, Ленинградская и Сверд-

ловская области — 1700 руб. за тонну, Северный край 1750 руб. за тонну.

Пенька крестьянская тропическая (2 группа.)

Украинская ССР, Средне-Волжский и Западно-Сибирский край — 1700 руб. за тонну.

Горьковский край, Западная и Курская области — 2000 рублей за тонну.

Табак „Самшит“ — Абхазская АССР — 530 рублей за тонну.

Табак „Трапезон“ — Сочинский район — 4400 рублей за тонну.

Табак „Американ“ — Крымская АССР — 4500 рублей за тонну.

Нюны — Узбекская ССР, Таджикская ССР, Туркменская ССР, Киргизская АССР, Кара-Калпакская АССР — 5 рублей 50 коп. за килограмм.

Указанное повышение заготовительных цен ввести на хлопок и коконы — с 1 января 1935 года, на лен — с 1 февраля 1935 года и на табак — с 15 марта 1935 года.

Поручить комитету по заготовкам с х. продуктов при СНК Союза ССР внести на утверждение Совета Труда и Обороны заготовительные цены на хлопок, лен, пеньку, коконы и табак по другим районам заготовок в соответствии с различием сортов и поясами ценами на хлеб.

9. Сохранить до 1 апреля 1935 года заготовительные цены на пушномеховое сырье и условия отоваривания хлебом, предусмотренные договорами заготовительных организаций с охотниками, в следующих районах:

- а) В Якутской АССР.
- б) в следующих округах и районах Северного края: 1) Ненецком национальном округе, 2) Мезенском районе, 3) Лешуковском районе, 4) Ижемском, Троицко-Печорском, Удорском, Усинском и Устьцилемском районах автономной области Коми, 5) на островах Северного Ледовитого океана и Белого моря, 6) в Каргасокском и Колпашевском районах Нарымского округа, Западно-Сибирского края, 7) Приуральском, Ямальском, Надымском, Пуровском и Нижне-Тазовском районах Ямальского национального округа Обско-Иртышской области, 8) в Таймырском (Долгано-Ненецком), Эвенкийском и Витимо-Олекминском национальных округах Восточно-Сибирского края, 9) в следующих областях, округах и районах Дальне-Восточного края:

- 1) Камчатской области,
- 2) Сахалинской области,
- 3) Нижне-Амурской области,
- 4) Чукотском национальном округе,
- 5) Корякском национальном округе,
- 6) Бурейском и Селемджинском районах Амурской области,
- 7) Джелтулакском и Зейско-Учурском районах, Зейской области,
- 8) Бикинском и Кур-Урмийском районах Хабаровской области,
- 9) Советском районе, Приморской области.

Во всех остальных районах отменить отоваривание пушными хлебом с первого января 1935 года и ввести, в связи с этим, с того же срока следующие новые повышенные заготовительные цены: белка первого сорта Северо-Печорский край (Северный край без автономной области Коми) — 3 рубля 20 коп.

Лиса — Центральный край (Московская область) — 63 рубля. Заяц-русак — Украинская ССР — 1 р. 10 коп.

Кролик беспородный — Украинская ССР — 1 р. 50 к.

Каракуль чистопородный, Узбекская ССР, Туркменская ССР, Таджикская ССР, Киргизская АССР и Кара-Калпакская АССР (средняя цена) — 85 руб.

(Окончание на след. стр.)

Из постановления Совета Народных Комиссаров

(Окончание. Начало см. на 3-й странице)

Поручить к митету по заготовкам сельско-хозяйственных продуктов при СНК СССР, совместно с народным комиссариатом внешней торговли в декадный срок представить на утверждение Совета Труда и Обороны районные заготовительные цены на остальные сорта пушнины, а также заготовительные цены на пушнину по остальным районам.

10. Установить с первого января 1935 года следующие заготовительные цены на основные сорта рыбысыра (за килограмм): СЕВЕРО-КАСПИЙСКИЙ РЫБОПРОМЫСЛОВЫЙ РАЙОН.

Вобла весевняя - 25 коп. Судак весевний - 32 коп. Судак зимний - 1 р. 20 к. Сельдь - 40 коп.

Сельдь - 1 р. 45 к. АЗОВО-ЧЕРНОМОРСКИЙ РЫБОПРОМЫСЛОВЫЙ РАЙОН.

Щед весевний - 20 коп. Щед осенний - 35 коп. Сельдь керченская - 1 рубль. ДАЛЬНЕ ВОСТОЧНЫЙ РЫБОПРОМЫСЛОВЫЙ РАЙОН.

Иваса - 40 копеек. Сельдь весевняя - 40 коп. Кета - 40 коп.

Горбуша амурская - 20 коп. МУРМАНСКИЙ РЫБОПРОМЫСЛОВЫЙ РАЙОН.

Сельдь запорная - 24 коп. Сельдь лихтерная - 50 коп. Треска - 50 коп.

Поручить народному комиссариату пищевой промышленности внести в декадный срок на утверждение Совета Труда и Обороны заготовительные цены на остальные виды и сорта рыбы по районам.

11. Поручить комитету по заготовкам сельско-хозяйственных продуктов при СНК СССР внести на утверждение Совета Труда и Обороны заготовительные цены на чай, махорку, янц, цикарий, шмель, декоративные-техническое сырье, эфирно-масляные и ново-дубянные культуры а также на шерсть (по высокогорным районам).

12. Повысить цены на зерно по всем видам зернопоставок с 1935 г. на 10 процентов.

13. Повысить цены на зерно по государственным и кооперативным закупкам с сентября 1935 года на 20 проц. к существующей закупочной цене.

IV. О расширении хлебопечения и розничной торговли хлебом

14. Расширить розничную торговую сеть по продаже хлеба к 1 февраля, 1935 года на 10.300 лавок и палаток, в том числе к 1 января 1935 года на 8 тысяч лавок и палаток.

15. Обязать председателей советов Народных Комиссаров союзных и автономных республик, краевых и областных исполнительных комитетов оказывать всемерное содействие торгующим организациям в развитии розничной торговой сети по хлебу, в частности путем предоставления торгующим организациям торговых помещений, используемых не по прямому назначению.

16. Расширить хлебопечение, обеспечить увеличение производства хлеба в пекарнях к 1 февраля 1935 года на 10750 тонн в сутки, в том числе к 1 января 1935 года на 7.100 тонн в сутки.

17. Обязать Народный Комиссариат внутренней торговли Союза ССР и Центросоюз расширить и строительство хлебозаводов и хлебобулочных вестив таким образом, чтобы обеспечить лучшее качество выпекаемого хлеба.

18. Обязать Центросоюз (г. Зеленого), Народный Комиссариат тяжелой промышленности (г. Срджонкиди), Народный Комиссариат путей сообщения (г. Андреева), Народный Комиссариат легкой промышленности (г. Лямбов), Народный Комиссариат водного транспорта (г. Пахомов), Народный Комиссариат лесной промышленности (г. Лобова), Народный Комиссариат пищевой промышленности (г. Микоян) и председателей Советов Народных комиссаров союзных и автономных республик, а также Краевых и областных Исполнительных Комитетов обеспечить выполнение плана расширения хлебопечения (ст. 16) в установленные сроки.

Строительство хлебобулочных предприятий суточной мощностью выше одной тонны производят по типовым проектам, в которых должны быть Центросоюзом по согласованию с Народным Комиссариатом внутренней торговли СССР в обязательном порядке строительство.

19. Предложить Народному Комиссариату внутренней торговли СССР установить декар-

ную отчетность о ходе выполнения плана расширения хлебопечения и развертывания розничной торговой сети по продаже хлеба, как по народным комиссариатам, так и по местным исполнительным комитетам.

V. О возмещении возчикам колхозникам и единоличникам дополнительных расходов в связи с прекращением выдачи овса по нормированным ценам

20. В связи с прекращением выдачи овса по нормированным государственным ценам повысить с первого января 1935 года плату возчикам-колхозникам, работающим на колхозных лошадях, и возчикам-единоличникам, работающим на своих лошадях по договорам с основными лесозаготовителями, государственными торфодобытчиками, организациями и предприятиями Главлеса.

Отпустить для этой цели на 1935 год дополнительный фонд в размере 533,8 млн. руб.

Поручить Совету Труда и Обороны распределить эту сумму между отдельными народными комиссариатами.

Совет Народных Комиссаров Союза ССР обязывает председателей СНК союзных и автономных республик, краевых и областных Исполнительных Комитетов, а также руководителей торгующих организаций обеспечить на основе установленных особенностей продажу через розничную и горгозовую сети разнообразного ассортимента хорошо выпеченного хлеба, бесперебойную работу розничной хлебной сети и приспособление часов торговли к нуждам и запросам потребителей не допуская образования очередей.

Совет Народных Комиссаров Союза ССР обязывает Народный Комиссариат внутренних дел вести решительную борьбу против всяких попыток спекулянтов и перекупщиков использовать в целях спекуляции стмену карточной системы.

Председатель Совета Народных Комиссаров Союза ССР В. МОЛОТОВ. Зам. управляющего делами Совета Народных Комиссаров Союза ССР И. МЕЖЛАУК.

Москва, Кремль 7 XII 1934 г. (Передаю ТАСС)

Франко-советское соглашение

Советский Союз неустанно борется за мир. Одно из мероприятий в борьбе за мир — усилия по осуществлению так называемого восточного пакта. Речь идет о договоре между СССР, Германией, Польшей, Латвией, Литвией, Эстонией и Чехо-Словакией — взаимном обеспечении безопасности и о совместном выступлении против зачинщика, который осмелился бы начать войну. К этому многостороннему пакту (договору) обязуется присоединиться и Франция.

Несмотря на то, что Польша и Германия под разными предлогами уклонились от сотрудничества в осуществлении восточного пакта СССР и Франция настойчиво борются за его осуществление.

О твердом намерении добиться завершения предпринятых шагов свидетельствует печатаемая ниже телеграмма.

ЖЕНЕВА 7. В результате переговоров, начатых народным комиссаром по иностранным делам СССР тов. Латвиным и французским министром иностранных дел Лавалем во время последнего посещения тов. Латвиным Женева и продолжавшихся по возвращении его в Женева, заключено франко-советское соглашение, в силу которого Лаваль и Латвинов обязуются продолжать акцию (мероприятие. Ред.), намеченную в связи с восточным пактом взаимной помощи.

Французский министр иностранных дел и народный комиссар по иностранным делам СССР обязуются также не вести отдельных (отдельных. Ред.) переговоров с другими правительствами о заключении каких бы то ни было соглашений, равно как и не заключать никаких соглашений, которые могли бы нанести ущерб названному ак-

ции или же были бы противны духу этой акции.

Газета „Энтрэвизан“ поясняет заключенное соглашение. „В течение года, — пишет она, — Гатлер пытается вовлечь нас в двухстороннее соглашение“. Соотвествует ли это интересам Франции? — спрашивает газета, — отвечает — нет, это было бы против интересов Франции. Гатлер поставил бы осуществление сначала своих захватнических планов на Востоке, а потом, как выражается газета, „подчинить нас себе, как и остальную Европу“.

Поэтому Франция, — говорит газета, — продолжает свою политику всеобщего соглашения. В согласии с Советским Союзом мы стремимся осуществить восточный пакт, который объединит с нами Германию, Польшу, Прибалтийские страны и Чехословакию. Если Берлин и Варшава откажутся приобщиться, мы обойдемся без них“.

Uçitelçizlä nem, a sistny em

Košinskaj šel'po da mädik organizaciaez i siz-zä kolhoz zez nekbeem oz šetä otsät uçitelçizlä olan burmätäm. Kosa posadiš uçitelçiz kuim talış-ñi kыз avu poluçitamas saxar, a mukädbslä neñki avu šetamas nañ pajok, käd-nalä šetamas, no vära-zä ne vıdsän. Porosovskaj šel'po

110 kilogram tiş i 130 köñ, a kər korəmaş etä rişšä da köñtəş uçitelçiz dak nblä avu šetamaş. Kolhozzez uçitelçizlä oz lezä ne jäv ne mädik produktaez, İddəñ stö nblä avu deło uçitelçizliş olan burmätäməz.

Azzyliş.

Ответственный редактор С. Г. НЕФЕДЬЕВ

Гортеатр им. М. ГОРЬКОГО

Table with 2 columns: Date and Program. 14-XII: 5 спектакль абонемена для рабочих и служащих. 15 XII: Спектакль 1-го абонемена для учащихся. 16-XII: Спектакль 2-го абонемена для учащихся.

Начало спектаклей в 7 ч. 30 минут. Оставшиеся билеты продаются в кассе театра с 4 час. 30 мин.

Правление Кудымкарского ГОРПО просит всех граждан, внесших в ГОРПО Авансы под молоко, овощи и разные товары, получить их обратно. Срок возврата аванса устанавливается месячный с 10 декабря 34 года по 10 января 1935 г. После указанного срока неполученные авансы будут зачислены в основной капитал ГОРПО и претензии по ним приниматься не будут.

Правление ГОРПО.

НУЖНЫ РАБОЧИЕ КЛУБЫ

Повысите качество клубной работы в имеющихся клубах

За последние годы лицо Кудымкара далеко изменилось. Сделан крутой поворот в сторону улучшения культурно-бытовых условий трудящихся. Вместо маленького клуба выросли драмтеатр, кино-театр, работает актерская труппа, радас, имеются клубы учебных заведений. Но это все далеко еще не обеспечивает культурные запросы молодежи Кудымкара.

Каждый молодой человек, каждая девушка не только хочет побывать в театре, кино, послушать радио, но и каждому хочется быть знатоком нашей современности; знать технику, подучиться музыке, фото, знать литературу, уметь кататься на коньках, лыжах и хорошо стрелять. Каждый стремится быть всесторонне развитым человеком. Немало находится людей из молодежи, у которых появилась большая любовь и стремление писать стихотворения и это начало надо только поддерживать, организовать инициативу молодых талантов и закрепить.

Но вся беда в том, что эта инициатива зачастую заглушается и лишь только потому, что здесь нет организующего центра, а самый главный вопрос упирается в отсутствие здания, где бы это можно было организовать.

В порядке самокритики нужно сказать и то, что здесь мало проявлено инициативы со

стороны окружного комитета ВЛКСМ, а главным образом со стороны окрпрофсовета, который почти не обращает внимания на культурные запросы масс.

Лоуанг, выдвинутый седьмой всесоюзной конференцией ВЛКСМ „Производителью работат, культурно жить“ обязывает каждого из нас это провести в жизнь. Но этот вопрос не всеми еще понят. Возьмем как проводится вечера в наших техникумах: медтехникуме, сельхозтехникуме и лесотехникуме. Просто на просто устроят тавцы и все, там вы ничего культурного не найдете, а только надыхнетесь пылью, и нередко встретите элементы хулиганства, больше ничего. Это можно объяснить тем, что руководители комсомольских и студенческих организаций в проведении вечеров проявляют свою беспомощность, а преподаватели не интересуются этим делом.

Правда, немного иначе и более культурно вечера проходят в клубе педтехникума. Там можно почитать газету, журнал, и вечер всегда начинается с физкультурных выступлений или же с инсценировок и там меньше бывает хулиганства.

Возьмем такой коллектив как автогараж, где среди рабочих и служащих почти не ведется никакой культурной работы, даже не организованное техническое образование. Еще есть один большой

коллектив — это Кудымкарская больница, где насчитывается не менее 150 человек работников и там не только что нибудь можно найти, даже вет красного уголка, но где тут вести еще работу?

Небезынтересно и то, что головатяпы Кудымкарского поселкового совета дедумались дотого, что вместо открытия культурных очагов — клубов, стала выкорчевывать их. Единственный рабочий клуб, принадлежащий Кудымкарской типографии, поселковым советом прикрыт и передан районной колхозной школе. По распоряжению завхоза районной колхозной школы кусанты самовольно зашли в клуб, и реломали там переговоры и расположились преспокойно, а коллектив рабочих в служащих типография в числе 150 человек остался без клуба.

Мы считаем совершенно необходимым, чтобы такие крупные коллективы, как автогараж, типография имели свои самостоятельные рабочие клубы.

Окрпрофсовету и ОК ВЛКСМ на самом деле надо взяться за руководство этими рабочими клубами. Жизнь давно уже требует единого городского клуба. Окрпрофсовет начал строить, но дело не довел до конца, строительство остановилось. Наде, наконец, чтобы профсоюз начатое строительство завершили. Ермаков